

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **89 (1971)**

Heft 35

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.











Mitteilungen Communications Comunicazioni

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versements

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 12. Februar 1971 Taux de conversion à partir du 12 février 1971

Table of exchange rates for various countries (Algerien, Argentinien, Belgien, etc.) with columns for country, amount, and conversion rate.

Beträge von 1000 Franken und mehr - Montants de 1000 francs et plus

Table of exchange rates for 1000 franc amounts in various currencies (Algerien, Belgien, etc.).

Auslandspostüberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 12. Februar 1971 Cours de conversion sans engagement, dès le 12 février 1971

Table of exchange rates for international postal remittance services.

Mitteilung des BIGA an schweizerische Arbeitgeber

Rückgewinnung hochqualifizierter schweizerischer Arbeitskräfte aus Nordamerika. In Zusammenarbeit mit der schweizerischen Botschaft in Washington...

lich sind; Aenderungen und Ergänzungen werden in der Kartei laufend nachgetragen. Schweizerische Arbeitgeber haben die Möglichkeit, Einsicht in diese Kartei zu nehmen...

Communication de l'OFIAMT aux employeurs suisses

Récupération de personnel suisse hautement qualifié se trouvant actuellement en Amérique du Nord

En collaboration avec l'Ambassade de Suisse à Washington, un fichier a été établi à l'OFIAMT, il y a plusieurs années déjà, dans lequel figure une grande partie des savants, ingénieurs et techniciens suisses exés actuellement en Amérique du Nord...

Der Warenverkehr in der EFTA

Die vollständige neue Sammlung (375 Seiten, Format A5, gelocht) inkl. 1. Nachtrag (1. August 1970) kann zum Preis von Fr. 16.- bezogen werden.

Le trafic des marchandises dans l'AELE

La nouvelle documentation complète (382 pages, format A5) y compris le complément n°1 (1er août 1970) est livrable au prix de Fr. 16.-

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Kapital-Investierungs-Aktiengesellschaft Zug

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 26. Februar 1971, 15.00 Uhr, im Büro von Herrn Dr. H. Hotz, Rechtsanwalt, Talacker 29, Zürich.

Traktandum: Beschlussfassung über die Liquidation der Gesellschaft und Bezeichnung des Liquidators. Eintritts- und Stimmkarten können gegen Angabe der Aktiennummern bei der Gesellschaft bis zum 24. Februar 1971 bezogen werden.

Zug, 12. Februar 1971 Der Verwaltungsrat

Wohngenossenschaft Stampgarten, Chur Generalversammlung

Freitag, den 5. März 1971, 20.15 Uhr, im Hotel Drei Könige, Chur.

- Geschäfte: 1. Protokoll, 2. Bericht und Rechnung 1970, 3. Voranschlag 1971, 4. Wahlen, 5. Bepflanzung der Gärten mit Bäumen und Strauchern, 6. Berufung des Frl. Zogg gegen Vorstandsbeschluss wegen Ausschluss aus der Genossenschaft, 7. Verschiedenes und Umfrage.

Der Vorstand

Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung & Wertschriftenverkehr

39. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 25. Februar 1971, 17 Uhr, im Zunfthaus z. Schmiden (Waser-Stube), Zürich.

- Traktanden: 1. Begrüssung der Aktionäre und Feststellung der Präsenz, 2. Geschäftsbericht, 3. Bericht der Kontrollstelle, 4. Abnahme der Jahresrechnung, 5. Entlastung der Verwaltung, 6. Beschluss über die Verwendung des Rechnungsergebnisses, 7. Wahlen, 8. Diverses.

3 3/4% Wandelanleihe Landis & Gyr Holding AG 1963

Mitteilung an die Obligationäre Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Landis & Gyr AG ist auf den 6. März 1971 angesetzt. Der Verwaltungsrat wird der Generalversammlung beantragen, neue Aktien Landis & Gyr AG auszugeben, die den Aktionären im Verhältnis 1:11 angeboten werden sollen.

Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil

Generalversammlung

Samstag, den 27. Februar 1971, 14. 0 Uhr, im Hotel Traube, 9642 Ebnet-Kappell. Traktanden: 1. Vorlage des Geschäftsberichtes, sowie der Jahresrechnung und Bilanz per 30. September 1970. 2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle. 3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Wahlen. 5. Umfrage. Die Rechnung liegt vom 15. Februar 1971 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Hypothekarbank Lenzburg

Einladung an die Aktionäre zur Generalversammlung

Samstag, 27. Februar 1971, 15 Uhr, im Hotel Krone, Lenzburg. Verhandlungsgegenstände: 1. Konstituierung und Protokoll, 2. Wahl des Verwaltungsrates und Festsetzung der Entschädigung für denselben, 3. Wahl der Kontrollstelle, 4. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes pro 1970 und Entlastung des Verwaltungsrates, 5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, 6. Umfrage. Eintrittskarten können bis 25. Februar 1971 gegen Bestellschein bezogen werden. Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 15. Februar 1971 an beim Hauptsitz in Lenzburg auf.

Interbourse SA

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le jeudi 25 février 1971, à 11 heures, au siège social de la société, chemin de Mor-nex 3, à Lausanne.

- Ordre du jour: 1° Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 7 juillet 1970, 2° Comptes de l'exercice 1970 et rapports de l'administration, 3° Rapport des contrôleurs, 4° Décharge aux organes responsables, 5° Elections statutaires, 6° Divers. Le bilan, le compte de pertes et profits, les rapports de l'administration et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société dès le 15 février 1971. Lausanne, le 5 février 1971 Le conseil d'administration







**ERNEN VS**

**Hotel Restaurant Alpenblick**

Grosses Restaurant. Garagen. 2 vollautomatische Kegelbahnen. Walliserstube. In Küche und Keller warten Spezialitäten des Wallis auf Sie.

Fam. Imboden-Steffen, Tel. 028/8 11 37

**OBERENGSTRINGEN**

**Restaurant Eggbühl**

Zürcherstrasse 46  
Säle für Hochzeiten und kleinere Anlässe. Gute Küche.  
Donnerstag geschlossen.  
2 gepflegte vollautomatische Kegelbahnen.  
Felix Kolb, Küchenchef  
Telefon 051 98 72 37

**BERN-MURI**

**Hotel Motel Restaurant**

Die gepflegte Gaststätte in Stadtnähe. Sitzungsraum, Parkplatz, automat. Kegelbahnen.

Telefon 031/52 16 66

**Arth am See**

**Gasthof Schlüssel**

empfehlen sich für Gesellschaften. Sehr gute Küche - reelle Weine. Es freut sich auf Ihren Besuch

Fam. E. Müller-Betschart  
Tel. 041/81 61 83

**EIGENTHAL (Luzern)**

**Hotel Kurhaus**

Bekannt für Familien- und Hochzeitsanlässe. Heimelige Räumlichkeiten.  
Vorzügliche Küche - reelle Weine.  
Grosser Parkplatz.  
Mit höflicher Empfehlung  
Fam. René Blättler, Küchenchef  
Tel. 041 97 12 81

**THUN**

**Restaurant Maulbeerbaum Hotel-Bahnhof Garni**

bekannt für gute Küche. Neue Kegelbahn. Jeden Dienstag geschlossen.  
Telefon 033 2 35 69  
Besitzer: Hans Schmid

**BERN**

**Hotel Krebs-Garni**

Genfergasse 8, Telefon 031/22 49 42  
Neues modernes Hotel mitten im Zentrum der Stadt. Direkt beim Bahnhof gelegen.  
Zimmer mit Telefon, Privat-WC, Radio, Duschen oder Bad.  
In der Nähe Auto- und Car-Parkplatz.  
Fam. Homberger

**AESCH (BL)**

**Restaurant Jägerstube**

Hauptstrasse 104, Telefon 061/78 16 74  
Die neu renovierte, heimelige Gaststätte. Schöne Säle, Gartenwirtschaft, reelle Küche.  
Mit höflicher Empfehlung:  
Fam. W. und R. Benz

**MÜNSINGEN**

**Hotel Löwen**

Gut, preiswert, gediegen  
Der Treffpunkt für Ihre Freunde und Bekannten. An der Route Bern-Thun  
Fam. Fred Düllmann  
Telefon (031) 92 10 08

**BURGDORF**

**Restaurant National**

Spezialitäten Grill-room  
Chemi-Bar 3 Kegelbahnen  
A. Tschanen  
Lyssachstrasse 80  
Telefon (034) 2 30 98

**ZOFINGEN**

**Hotel Sternen**

im Stadtzentrum gelegen.  
Ruhige Zimmer, leistungsfähige Küche.  
Telefon (062) 51 26 91

**NCR Rebuilt**

Buchhaltungsmaschinen der Klassen 3000, 31, 32, 33 (4-25 Zählwerke) und Compu-Tronic

zu günstigen Preisen - mit Garantie  
Beratung, Organisation und Kundendienst durch

Thurnherr & Cie  
Morgenstrasse 121  
3018 Bern Bümpliz  
Tel. (031) 56 09 01

Nouveau en Suisse Romande:  
Organisation mécanographique  
«ERTE»  
Roduit et Thurnherr  
14, rue Merle-d'Aubign  
1200 Genève  
Tel. (022) 36 50 00

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

**BREMGARTEN (Aargau)**

**Hotel-Restaurant Krone**

Route Zürich-Bern. - Gänzlich neu, schöne Zimmer, heimelige Räume für Familienfeste jeder Art, Konferenzen.  
Geplante Menus und à la carte. Vollautomatische Kegelbahnen.  
Neuer Besitzer:  
Familie E. F. Krummenacher  
Telefon (057) 5 23 43

**HINWIL**

**Restaurant Bahnhof**

Bekannt für gepflegte Küche und Keller. Erstklassige Patisserie. Eigene Konditorei im Haus. Schattiger Garten. Vollautomatische, doppelte Kegelbahn.  
Mit höflicher Empfehlung:  
W. Maufé-Moos  
Telefon 051/78 01 08

**ITINGEN BL**

**Gasthof Motel Ochsen**

Gut bürgerliche Küche - Italienische Spezialitäten - Italienischer Wein - Heimelige Lokaltäten - Genügend Parkplätze - Motelbetrieb - 1 Minute von Autobahn  
Tel. (061) 85 10 30 - Fam. O. Fuhrer-Orioli

**FRICK**

**Hotel Rebstock**

Das gepflegte Hotel zwischen Zürich und Basel  
Schöner Speisesaal - Säle für Konferenzen und Gesellschaften  
E. Bürgli-Jegge, Tel. (064) 61 12 65

**HENDSCHICKEN**

**Restaurant Horner**

Bestbekanntes SpisereRestaurant  
Grosser Privatparkplatz  
Familie Baumann, Tel. (064) 51 29 39

**LUGANO - Colorado Hotel**



Via Maraini 19 - 091/54 16 31  
Servizio di l. ordine - Autopark - Camere con bagno, radio, telefono, TV  
Ristorante tipico TAVERNETTA-GRILL  
dei Buongustai del Colorado

**BÄRETSWIL**

**Landgasthof zum Ochsen**

Hans und Ursula Wäfler  
Durchgehend warme Küche - Gediegener Saal für Hochzeiten und Gesellschaften - Fremdenzimmer mit Kalt- und Warmwasser - Boulevard-Café - Immer Parkplatz - Telefon (051) 78 41 04

**FINSTERHENNEN**

**Gasthof Kreuz und Seeland-Reithalle**

bekannt für erstklassige Küche und Keller  
Spezialität: Poulet und Burehamme  
2 automatische Kegelbahnen  
Speziell bekannt unter Reitsportlern  
W. Marolf-Gutknecht, Tel. (032) 86 17 44

**MÜNCHENBUCHSEE**



Hotel-Restaurant Bar Wilhelm Tell  
Telefon (031) 86 01 59  
19 Autominuten von Bern Richtung Biel - Grosser Parkplatz  
Moderne Zimmer, Lokaltäten für jeden Anlass - Verlangen Sie unsere Menü-Vorschläge - Ihr Besuch freut uns.  
Mit höflicher Empfehlung:  
Familie Kobel

**AARWANGEN**

**Gasthof zum Wilden Mann**

Gepflegte Küche und Weine - 2 vollautomatische Kegelbahnen - Parkplatz  
Familie A. Gerber, Tel. (063) 2 22 07

**KIENTAL BO**

**Hotel Bären**

Gutgeführtes Familienhotel für Sommer- und Winterferien. Ausgangspunkt für viele Spaziergänge und Wanderungen. Vor- und Nachsaison günstige Pauschalarrangements.  
Fam. T. Suter, 3711 Kiental Tel. (033) 76 11 21

**MEISTERSCHWANDEN**

**am Hallwilersee Gasthof Löwen**

Renovierte Lokaltäten - Zimmer mit fliessendem Wasser - Pension ab Fr. 23.- - Vollautomatische Kegelbahn - Soignierte Küche und Keller - Garten Parkplatz - Telefon (057) 7 23 36  
Mittwoch geschlossen  
W. Bosshard-Lüthy, Küchenchef

**HAIN Huile de chardons** comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

**Pour la normalisation du taux de cholestérol**

En vente dans les bons magasins d'alimentation, de produits diététiques, dans les commerces de comestibles, dans les drogueries et pharmacies.

Documentation par: R. & H. Nausschwends, 3001 Bern, Landolstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

**Moub Alloy**

**Langzeitschmierstoff**

Chemotechnik, Tochtergesellschaft der Imperial Oil + Grease Company, Los Angeles, USA, übernimmt ab 14. Februar 1971 den Alleinvertrieb ihrer Moub-Alloy Schmierstoffe in der Schweiz. Die Schweizer Kundschaft wird hiermit höflich gebeten, Bestellungen, Korrespondenzen und Anforderungen des technischen Kundendienstes an

Chemotechnik GmbH Düsseldorf

Filiale Basel  
Leonhardstrasse 36, 4000 Basel  
Tel. 22 52 93

zu richten



WANGER-ULRICH AG  
8401 WINTERTHUR



FISCHER & CO.  
5724 REINACH

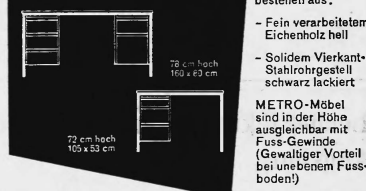
**Warenumsatzsteuer**

Ausgabe April 1970

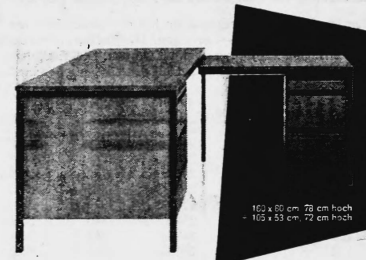
Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postbestellrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

**METRO Büromöbel**  
für die Ansprüche moderner Menschen

also auch für Sie!



METRO-Möbel bestehen aus:  
- Fein verarbeitetem Eichenholz hell  
- Solidem Vierkant-Stahlrohrgestell schwarz lackiert  
METRO-Möbel sind in der Höhe ausgleichbar mit Fuss-Gewinde (Gewaltiger Vorteil bei unebenem Fussboden!)



**GRAB+WILDI AG**

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern.

**Express-Kredite**  
Fr. 500.- bis Fr. 10.000.-  
● Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt  
● Diskretionsgarantie  
Bank Prokredit  
8023 Zürich  
Löwenstrasse 52  
Telefon 051 / 25 47 50  
Es lässt sich alles ganz einfach per Posterledigen.  
Express-Bedienung  
Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_

**Inkasso**  
Inland + Ausland  
LIC Schweiz  
**collecta**  
Bahnhofquai 15 (051) 321016  
8023 Zürich Postfach  
Inserate erschliessen den Markt

Das Depositenheft Nr. 29380 ausgestellt von der Migros Bank, Zürich mit einem Guthaben von Fr. 1132.90 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schalter der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 9. Februar 1971

Migros Bank

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».